

EXPLANATORY NOTES

Canada Labour Code

Clause 1: The definitions "Board", "conciliation board" and "conciliation commissioner" in subsection 3(1) read as follows:

"Board" means the Canada Labour Relations Board continued by section 9;

"conciliation board" means a board established by the Minister under paragraph 72(1)(c) or 74(b);

"conciliation commissioner" means a person appointed by the Minister under paragraph 72(1)(b) or 74(a);

Clause 2: The headings before section 9 and sections 9 to 14 read as follows:

DIVISION II

CANADA LABOUR RELATIONS BOARD

Composition and Operation

9. (1) The labour relations board now existing under the name of the Canada Labour Relations Board is hereby continued under that name.

(2) The Canada Labour Relations Board shall consist of a Chairman, a Vice-Chairman, such additional number of Vice-Chairmen, not exceeding four, as the Governor in Council considers advisable and

- (a) not less than four or more than eight other full-time members; and
- (b) such other part-time members as the Governor in Council considers necessary to assist the Board in carrying out its functions under Part II.

(3) The Chairman is the chief executive officer of the Board.

10. (1) Subject to subsections (2) and (3), the members of the Board shall be appointed by the Governor in Council to hold office during good behaviour for terms not exceeding

- (a) in the case of the Chairman and a Vice-Chairman, ten years;
- (b) in the case of any other full-time member, five years; and
- (c) in the case of any part-time member, three years.

(2) A member of the Board is removable by the Governor in Council for cause.

(3) A person is not eligible to hold office as a member of the Board if the person

- (a) is not a Canadian citizen;
- (b) holds any other employment or office in respect of which that person receives any remuneration; or
- (c) has attained the age of seventy years.

(4) Notwithstanding subsection (3), a person is eligible to hold office as a part-time member of the Board, whether or not that person holds any other employment or office in respect of which he receives any remuneration.

NOTES EXPLICATIVES

Code canadien du travail

Article 1. — Texte des définitions de « commissaire-conciliateur », « commission de conciliation » et « Conseil » au paragraphe 3(1) :

« commissaire-conciliateur » Personne nommée par le ministre en application des alinéas 72(1)b) ou 74a).

« commission de conciliation » Commission de conciliation constituée en vertu des alinéas 72(1)c) ou 74b).

« Conseil » Le Conseil canadien des relations du travail visé à l'article 9.

Article 2. — Texte des intertitres précédant l'article 9 et des articles 9 à 14 :

SECTION II

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL

Composition et fonctionnement

9. (1) Le Conseil canadien des relations ouvrières est maintenu sous la dénomination de Conseil canadien des relations du travail.

(2) Le Conseil se compose du président, d'au moins un vice-président et, selon que le gouverneur en conseil le juge indiqué, d'au plus quatre autres vice-présidents, ainsi que :

- a) de quatre à huit autres membres à temps plein;
- b) des membres à temps partiel que le gouverneur en conseil juge nécessaires pour assister le Conseil dans l'exercice des fonctions que lui confère la partie II.

(3) Le président est le premier dirigeant du Conseil.

10. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les membres du Conseil sont nommés par le gouverneur en conseil à titre inamovible pour un mandat maximal de :

- a) dix ans, dans le cas du président et des vice-présidents;
- b) cinq ans, dans le cas des membres à temps plein;
- c) trois ans, dans le cas des membres à temps partiel.

(2) Un membre du Conseil peut faire l'objet d'une révocation motivée de la part du gouverneur en conseil.

(3) Pour occuper un poste au sein du Conseil, il faut :

- a) être citoyen canadien;
- b) ne pas exercer un autre emploi ou une autre charge rémunérés;
- c) avoir moins de soixante-dix ans.

(4) La condition énoncée à l'alinéa (3)b) ne s'applique pas aux membres à temps partiel.